

Accordo
relativo al doppio titolo
fra i corsi di Laurea Triennale
“Economia e Management” di Urbino
e
“European Economic Studies (EES)” in Bamberg
effettuato dalla
Università degli Studi di Urbino Carlo Bo
rappresentata dal Rettore
e la
Otto-Friedrich-Universität Bamberg
Rappresentata dal Presidente

Otto-Friedrich-Universität Bamberg
Kapuzinerstraße 16
96047 Bamberg, Germany

Università degli Studi di Urbino Carlo Bo
Via Aurelio Saffi 2
61029 Urbino (PU), Italy

Accordo tra la Scuola di Economia presso l'Università degli Studi di Urbino Carlo Bo (nel seguito, Università di Urbino) e la Otto-Friedrich-Universität Bamberg (di seguito, Università di Bamberg) per quanto riguarda l'istituzione di una doppia laurea per gli studenti dell'Università di Urbino nel corso di Laurea Triennale in "Economia e Management", e il corso di Laurea Triennale in Studi Economici Europei, "European Economic Studies (EES)" dell'Università di Bamberg.

Articolo 1 – Prefazione

La progressiva integrazione economica, politica e sociale dell'Europa influisce anche sui corsi di laurea universitari. Le sfide future dell'Europa chiedono laureati che siano stati educati nei programmi integrati a livello transnazionale, per ruoli di manager e dirigenziali.

E' in questo contesto che la Scuola di Economia dell'Università di Urbino e la Facoltà di Social Sciences, Economics and Business Administration dell'Università di Bamberg stanno evidenziando il loro impegno comune a rafforzare ulteriormente la loro cooperazione.

Il programma di doppio titolo di Laurea Triennale contribuisce ad innalzare gli standard educativi e ad aumentare l'interesse per le materie dei programmi di laurea di entrambe le istituzioni. Questo processo può anche portare a ricerche in collaborazione ed alla promozione della mobilità del personale docente.

Articolo 2 – Programma per il Doppio Titolo

Entrambe le istituzioni partner offrono a studenti dell'Università di Urbino e dell'Università di Bamberg, specificatamente selezionati in base alle loro qualifiche eccezionali, la possibilità di completare un corso di laurea triennale è coordinato da entrambe le istituzioni

partner ed è una testimonianza di questo carattere bi-nazionale.

Entrambe le istituzioni decidono di creare una Laurea Triennale con doppio titolo, che rappresenterà il completamento di questo programma comune. Gli studenti che completano con successo questo programma congiunto avranno il titolo sia di Laurea in "Economia e Management" presso l'Università di Urbino ed il titolo di Bachelor of Science (B.Sc.) in "European Economic Studies (EES)" dell'Università di Bamberg.

Ciascuna Istituzione propone un programma che lo rappresenta.

L'Università di Urbino e l'Università di Bamberg sono obbligate al riconoscimento reciproco di tutti i crediti accademici conseguiti nell'ambito del programma di doppia laurea.

Articolo 3 – Ammissioni

3.1 Informazioni Generali

Saranno ammessi gli studenti molto motivati che hanno dimostrato risultati accademici buoni o eccellenti e che sono propensi ed in grado di orientarsi in un sistema educativo a loro poco conosciuto. L'ammissione al programma comune richiede l'approvazione da parte di entrambe le istituzioni partner.

L'ammissione richiede che i candidati siano sia selezionati dall'istituto di afferenza che approvati dal rispettivo istituto ospitante.

3.2 Studenti dell'Università di Urbino

Possono accedere al corso di laurea congiunto gli studenti dell'Università di Urbino del corso di laurea in "Economia e Management". Essi sono tenuti al completamento dei primi 4 semestri di studi, prima di iniziare il programma comune.

Le selezioni vengono effettuate dall'Università di Urbino. L'Università di

Urbino garantisce che la conoscenza della lingua inglese degli studenti selezionati soddisfa i requisiti per gli studi all'estero.

3.3 Studenti dell'Università di Bamberg

Possono accedere al corso di laurea congiunto gli studenti del corso di Laurea in Studi Economici Europei, "European Economic Studies (EES)" dell'Università di Bamberg. Essi sono tenuti ad avere completato con successo la parte fondamentale del primo anno del corso di laurea (i primi due semestri) prima di iniziare il programma comune.

Gli studi degli studenti dell'Università di Bamberg presso l'Università di Urbino sono da svolgersi durante l'anno di studi esteri (5° e 6° semestre) necessario per il corso di Laurea in Studi Economici Europei, "European Economic Studies (EES)".

Le selezioni vengono effettuate dall'Università di Bamberg. L'Università di Bamberg garantisce che la conoscenza della lingua inglese degli studenti da loro selezionati soddisfa i requisiti per gli studi all'estero.

Articolo 4 – Processo di Selezione

4.1 Informazioni Generali

Ogni istituzione partner può ammettere al programma comune fino a cinque studenti ogni anno.

Un processo di selezione di studenti per l'ammissione alla doppia laurea si svolgerà ogni anno.

4.2 Studenti dell'Università di Urbino

Il rappresentante del corso di Laurea congiunto presso la Scuola di Economia dell'Università di Urbino raccoglie le domande e seleziona i candidati. L'ammissione finale al programma è concessa dal rappresentante del corso di laurea con il doppio titolo presso la Facoltà

di Social Sciences, Economics and Business Administration dell'Università di Bamberg.

4.3 Studenti dell'Università di Bamberg

Il rappresentante del corso di Laurea congiunto presso la Facoltà di Social Sciences, Economics and Business Administration dell'Università di Bamberg raccoglie le domande e seleziona i candidati. L'ammissione finale al programma è concessa dal rappresentante del corso di laurea con il doppio titolo presso la Scuola di Economia dell'Università di Urbino.

Articolo 5 –Curriculum del corso di laurea

5.1 Informazioni Generali

Le seguenti norme si basano sui rispettivi regolamenti di corso di laurea dei due programmi coinvolti. Oltre a questi, gli studenti completano il corso di laurea congiunto in conformità con le condizioni stabilite dai rappresentanti delle istituzioni partner.

In caso di modifica sostanziale ai corsi di laurea o dei loro regolamenti d'esame (compresi i crediti, ECTS), le istituzioni partner sono obbligati a informare le rispettive controparti della modifica. Come regola generale, gli studenti trascorrono due semestri presso la rispettiva università partner straniera.

5.2 Piano di studi per gli studenti dell'Università di Urbino presso l'Università di Bamberg

Come regola generale, gli studenti dell'Università di Urbino iniziano il programma congiunto all'Università di Bamberg nel semestre invernale. Essi possono partecipare ad un corso di preparazione alla lingua e cultura tedesca prima dell'inizio del semestre invernale.

Gli studenti dell'Università di Urbino sono tenuti a conseguire un totale di 48 crediti (ECTS) nel loro periodo di studi presso l'Università di Bamberg.

Questi vengono ottenuti completando un corso da 6 CFU ciascuno dai seguenti 8 moduli del corso di Laurea in Studi Economici Europei, "European Economic Studies (EES)":

Modules Economici:

- Angewandte VWL 1
(Applied Economics 1)
- Angewandte VWL 2
(Applied Economics 2)
- Angewandte VWL 3
(Applied Economics 3)
- Wirtschaftspolitik in Europa
(Economic Policy in Europe)
- Empirische Mikroökonomik *or*
Empirische Makroökonomik
(Empirical Microeconomics *or* Empirical
Macroeconomics)

Moduli Aziendali:

- Projektseminar (Project Seminar)
- Betriebswirtschaftslehre 1
(Business Administration 1)
- Betriebswirtschaftslehre 2
(Business Administration 2)

La possibilità di scegliere questi moduli deve essere debitamente definita in due semestri nel piano di studi del corso di laurea EES.

Eventuali modifiche al programma del corso effettuate con breve preavviso necessitano comunque di un comune accordo.

Gli studenti dell'Università di Urbino scrivono la tesi presso la loro Università, sotto la supervisione di un relatore dell'Università di Urbino. La tesi viene discussa solo a Urbino.

5.3 Piano di studi per gli studenti dell'Università di Bamberg presso l'Università di Urbino

Gli studenti del corso di Laurea in "European Economic Studies (EES)" devono completare i moduli "Privatrecht", "Öffentliches Recht mit Europabezug", ed entrambi i moduli "Vertiefung", e inoltre ("freiwilliges Zusatzfach") un altro argomento nel campo del diritto durante i primi quattro semestri presso l'Università di Bamberg

Gli studenti del corso di Laurea in "European Economic Studies (EES)" iniziano il programma congiunto all'Università di Urbino nel semestre invernale del loro terzo anno di corso. Essi possono partecipare ad un corso di preparazione alla lingua italiana prima dell'inizio del semestre invernale.

Gli studenti del corso di Laurea in "European Economic Studies (EES)" sono tenuti a conseguire un totale di 48 crediti (ECTS) nel loro periodo di studi presso l'Università di Urbino. Questi vengono ottenuti completando 6 corsi da 8 CFU ciascuno del corso di laurea in "Economia e Management":

- Economia e gestione delle imprese
(Economics and Business Management)
- Marketing (Marketing)
- Economia industriale (Industrial
Economy)
- Economia del sistema agroalimentare
(Economics of the Agricultural and Food
System)
- Marketing e management delle imprese
di servizi (Services Marketing and
Management)
- Economia e gestione delle imprese
internazionali (International Business
Management)

Eventuali modifiche al programma del corso effettuate con breve preavviso necessitano comunque di un comune accordo.

Gli studenti del corso di Laurea in "European Economic Studies (EES)" scrivono la tesi presso la loro Università, sotto la supervisione di un relatore

dell'Università di Bamberg. La tesi viene discussa solo a Bamberg.

Articolo 6 – Conferimento della Doppia Laurea

Gli studenti che hanno completato gli esami richiesti e conseguito tutti i crediti per il completamento del corso di Laurea presso l'Università di Urbino e l'Università di Bamberg, vengono insigniti sia del titolo di Laurea in "Economia e Management" presso l'Università di Urbino che del titolo di Bachelor of Science (B.Sc.) in "European Economic Studies (EES)" dell'Università di Bamberg.

Gli studenti ricevono due certificati di laurea separati che confermano il conferimento del titolo di Laurea in "Economia e Management" presso l'Università di Urbino e del titolo di Bachelor of Science (B.Sc.) in "European Economic Studies (EES)" dell'Università di Bamberg. Il certificato di laurea dell'Università di Urbino è firmato dal Rettore dell'Università di Urbino. Il certificato di laurea dell'Università di Bamberg è firmato dal Presidente dell'Università di Bamberg.

Articolo 7 – Modalità Generali

Durante gli studi all'estero, gli studenti sono considerati iscritti al rispettivo istituto partner. Essi sono considerati come studenti regolari e sono soggetti a tutte le relative regole.

Le tasse d'iscrizione non sono addebitate presso l'istituzione partner. Le esenzioni non possono essere fatte per eventuali contributi obbligatori di assicurazione sociale ai servizi agli studenti e simili (tassa semestrale) che devono essere pagati presso l'istituzione partner. Ciò significa che gli studenti hanno diritto all'utilizzo di tutti i servizi, sia accademiche e sociali, che sono a disposizione degli studenti nativi presso l'università partner (biblioteche, mense, abbonamenti semestrali per i mezzi pubblici, ecc).

Per quanto riguarda la salute e (se del caso) assicurazione contro gli infortuni, gli

studenti devono provvedere autonomamente alla copertura sufficiente e fornire verifica delle stesse all'istituto partner.

Articolo 8 – Durata del Contratto e Validità

Il presente accordo entra in vigore il giorno della sua firma da parte dei rappresentanti di entrambe le Università e il suo periodo iniziale di validità è di tre anni.

L'accordo ha la durata di tre anni, a condizione che nessuna delle parti contraenti annunci la risoluzione del contratto prima del 1 aprile dell'anno in corso, rendendo detta cessazione effettiva a seguire dal 1° aprile.

Gli studenti già iscritti al programma di doppia laurea in quel momento sono comunque garantiti al completamento del programma secondo le modalità di cui sopra.

Le versioni in lingua italiana ed inglese di questo accordo sono ugualmente valide.

Per mantenere la validità giuridica, eventuali alterazioni o modifiche al presente accordo devono essere presentate in forma scritta.

Appendici all'Accordo

Piano di studi del curriculum del corso di Laurea in "Economia e Management" presso l'Università di Urbino.*

Piano di studi del curriculum del corso di Bachelor of Science (B.Sc.) in "European Economic Studies (EES)" dell'Università di Bamberg.*

* Versione in uso al momento della firma del presente Accordo.

Per la Faculty of Social Sciences,
Economics and Business Administration
alla
Otto-Friedrich-Universität Bamberg
il direttore

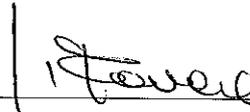
Per il Dipartimento di Economia, Società,
Politica presso l'Università degli Studi di
Urbino, Carlo Bo
il direttore

Prof. Dr. Olaf Struck

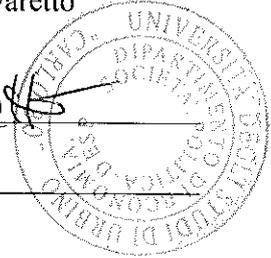

03.11.2014

Date

Prof. Ilario Favaretto


10.4 FEB. 2015

Date



Firma del Presidente

Firma del Rettore

della
Otto-Friedrich-Universität Bamberg

dell'Università degli Studi di Urbino
Carlo Bo

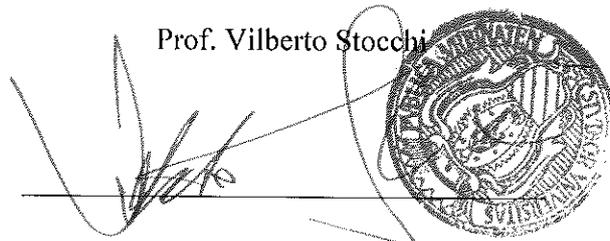
Prof. Dr. Dr. habil. Godehard Ruppert



03/11/2014

Date

Prof. Vilberto Stocchi


10.4 FEB. 2015

Date

